



蓮塘 / 香園圍口岸
Liantong / Heung Yuen Wai Boundary Control Point

關心環境 Caring for the Environment



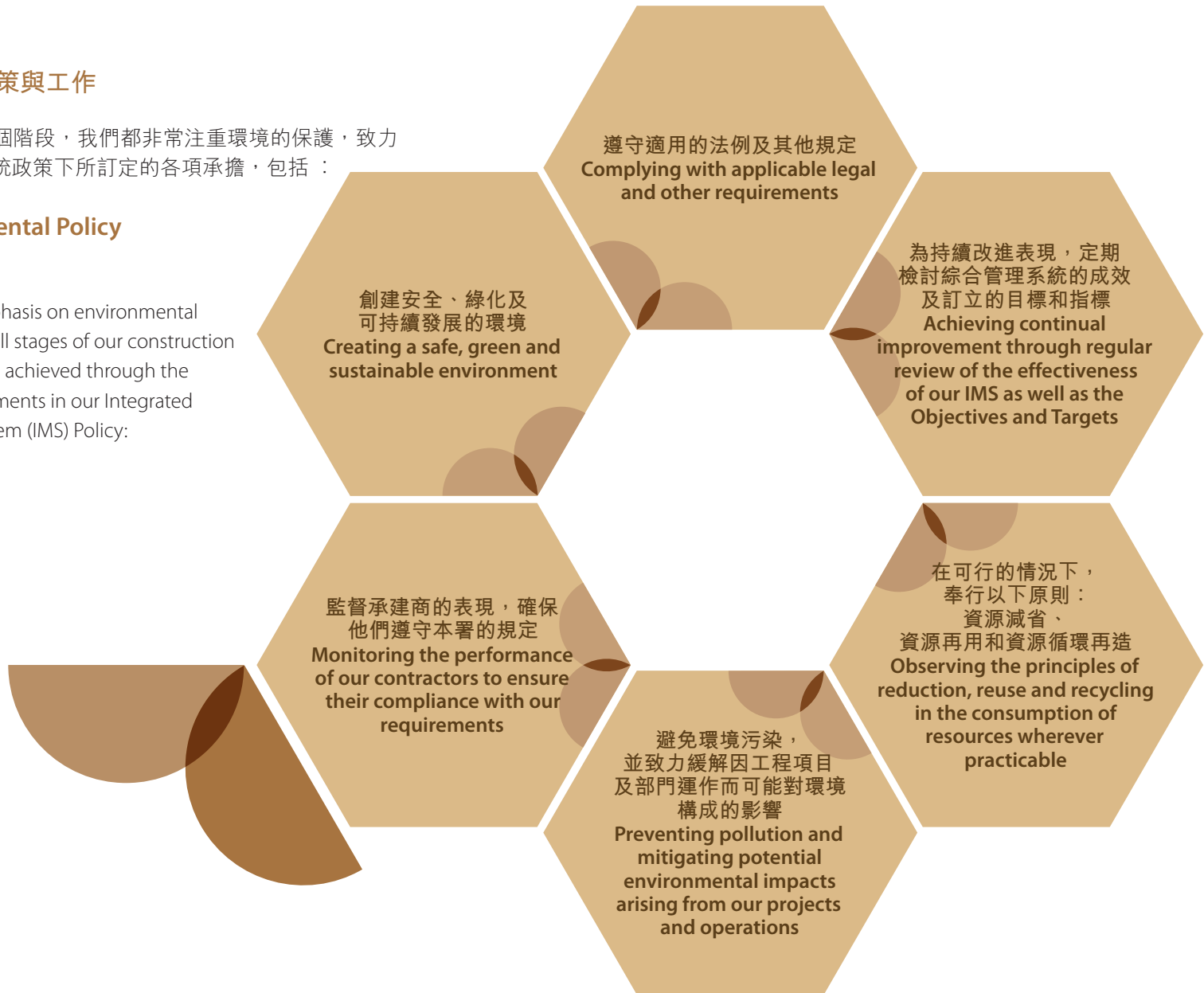


我們的環保政策與工作

在建造工程的各個階段，我們都非常注重環境的保護，致力履行綜合管理系統政策下所訂定的各項承擔，包括：

Our Environmental Policy and Activities

We place due emphasis on environmental considerations in all stages of our construction projects, which are achieved through the following commitments in our Integrated Management System (IMS) Policy:



我們還推行了一套環境管理系統，並已取得ISO14001：2004認證。我們的環保措施和綠化成果，亦獲得專業團體的認同。

We have also implemented an environmental management system and obtained ISO14001:2004 Certification. Our environmental measures and greening achievements have been well recognized by professional groups.



緩解環境影響的措施

Environmental Mitigation Measures

啟德發展計劃
Kai Tak Development

使用自動式高壓噴水器
清洗工地車輛以提高清洗效率
Washing site vehicles by automatic
high-pressure water jet to
enhance washing efficiency



蓮塘／香園圍口岸
及相關工程
*Liantang/Heung Yuen Wai Boundary
Control Point and Associated Works*

以不透孔防塵物料覆蓋打樁機
以免鑽孔時濺出泥漿
Covering up piling rig with impervious
sheeting to avoid spilling of slurry
during boring



灣仔發展計劃第二期工程
Wan Chai Development Phase II

拆卸工程進行中使用
帆布包圍碼頭以避免灰塵擴散
Wrapping the pier with tarpaulins to
prevent dust dispersion during
demolition works



九龍及新界防治
山泥傾瀉工程
*Landslip Prevention and
Mitigation Works in Kowloon and the
New Territories*

隔塵網及隔音裝置以減少
對附近樓房的滋擾
Dust fence and noise barrier
to minimize disturbance to
nearby buildings





灣仔發展計劃第二期工程 Wan Chai Development Phase II

使用隔泥幕緩解疏浚工程
對水質的影響

Use of silt curtain to mitigate impacts
on water quality during dredging
works



啟德發展計劃 Kai Tak Development

污水排放或循環再用前使用
沉澱池回收及過濾

Collection and filtering of
wastewater by settling tank
prior to discharging or
recycling



綠色辦公室

我們積極履行「清新空氣約章」的承諾。在2014年，總部大樓連續第十二年獲頒發室內空氣質素良好級檢定證書，而總部以外的辦事處亦同樣獲頒合共11張良好級檢定證書。

我們繼續履行「減碳約章」的承諾。在2013年7月至2014年7月期間，總部大樓直接產生的二氧化碳約為34公噸，而通過用水用電間接排放的二氧化碳則約為2 327公噸。二氧化碳的總排放量比上一年同期減少42公噸。我們繼續推行各種措施如更換舊款裝置、於光管安裝移動感應控制器及良好的內務管理習慣以減少用電。

Green Office

We actively fulfilled our commitment under the "Clean Air Charter". Up to 2014, the Civil Engineering and Development (CED) Building has been awarded the "Good Class" Indoor Air Quality Certificate consecutively for twelve years. Similarly, our outstation offices were also awarded totally eleven "Good Class" Indoor Air Quality Certificates.

We continued to fulfill our obligations under the "Carbon Reduction Charter". From July 2013 to July 2014, the amount of carbon dioxide generated directly by the CED Building was about 34 tonnes, while the amount emitted indirectly through water and electricity consumption was about 2 327 tonnes. The total amount of carbon dioxide emitted was 42 tonnes less than that of the same period of the preceding year. We continuously implement different measures such as replacement of old-modeled plants, installation of motion sensor-control control at light tubes and good house-keeping practice to cut down electricity consumption.

2014 年的環保表現

我們每年訂定環保目標和指標，務求在環保表現方面得到持續改善。2014 年的工作成效如下：

Environmental Performance 2014

To achieve continuous improvement in our environmental performance, we have set annual environmental objectives and targets. Below is a summary of our achievement in 2014:

